

編集から

投稿原稿募集!

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「探し物」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

読者から

読者の声募集!

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃感じていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多に役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

投稿先は、Email: hbma@optusnet.com.au まで。

※内容や文字数など、編集上の決まりによって、要約したり、場合によっては掲載を見合わせる場合があります。

クリーン・アップ・オーストラリア レーンコーブ・ナショナル・パークに集まろう!

クリーン・アップ・オーストラリアが3月6日(日)に行なわれます。この日は、オーストラリア全国一斉に公園や浜辺をきれいにする日で、オーストラリア最大のボランティア活動です。公園を散歩がてら、周りのゴミを拾ってみませんか。年に一度のイベントは誰もが気軽に参加できます。この機会に是非会員の皆様のご協力をお願いします。今回もシドニー日本人会の皆様と一緒に参加することになりました。ゴミを拾った後に、BBQをしたり、お弁当持参でピクニックを楽しもうと思います。こぞってご参加ください。BBQは有料(会員15ドル)です。

日時:3月6日(日)9:00~11:00(BBQは11:00~)

場所:レーンコーブ・ナショナル・パーク

用意するもの:手袋、帽子、日焼け止め、サングラス等
(ピクニックにご参加の方は各自の食べ物・飲み物)

※通常、公園内は車の場合入場料が必要ですが、入り口でJapan Club of Sydneyの会員として、クリーン・アップ・オーストラリアに参加する旨をお伝えいただければ無料になります。

尚、JCS以外の団体や、その他の地域で独自にクリーン・アップ・オーストラリアにご参加なさりたい方は、サイトを参照ください。 www.cleanup.com.au



■作者プロフィール

小晴(こはる)。2008年来豪、2010年よりJCS会員。Ryde Art Societyにて学んだのち、Maree Sproats氏、パステル画アーティストのDavid Wells氏に学ぶ。

■表紙の絵

JCS会員のみなさま、2016年の1年間、JCSだよりの表紙を担当させて頂くことになりました「小晴」と申します。1・2月合併号のモチーフには、縁起物である「達磨(だるま)」を選ばせて頂きました。本来であれば目を入れられない状態が最初ですが、今年一1年の満願成就を祈念し、目の入った状態で描かせて頂きました。みなさまのご多幸とご健康を心よりお祈り致します。私自身は七転び八起きの心づもりで1年間精進して参りたいと思っております。どうぞ宜しくお願い申し上げます。

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてお楽しみください。

www.japanclubofsydney.org

JCS年間行事予定

月	会全体	親睦の会	コミュニティーネット	City校	Dundas校	Edgecliff校
2月	理事会(3日) 本誌発行(1月25日)	新年会(13日)	サロンdeとまり木(13日)、シニアのためのサロン(24日)	避難訓練(20日) 年次総会(27日)	避難訓練(6日) 保護者会(13・20日) ひな祭り(27日)	
3月	理事会(2日) 本誌発行(7日) クリーンアップ(6日)	例会(19日)	シニアのためのサロン(23日)	保護者会(5・12日) ロックダウン(19日)	こいのぼり手形取り(5日)	

2016年新年のご挨拶



シドニー日本クラブ名誉会長
在シドニー日本国総領事 高岡 正人

新年明けましておめでとうございます。

皆様におかれましては、健やかに新年を迎えられたこととお慶び申し上げます。

さて、2015年を振り返ると、多くのことがありました。直近では、マルコム・ターンブル首相が、ニュージーランドに次ぐ2カ国目の単独外遊先として日本を訪問しました。安倍総理との首脳会談では、日豪間の特別な戦略的パートナーシップが再確認されました。ここNSW州との間においても、5月にベアード州首相が、選挙後初の公式海外訪問として訪日し、東京都との間で覚書きを締結する等、関係は一層緊密化しています。経済面でも、1月に日豪EPAが発効され、さらに10月には環太平洋パートナーシップ(TPP)協定の大筋合意と、両国間の経済関係は一層深まりました。他にも、11月の名古屋市・シドニー市間の姉妹都市関係35周年記念行事をはじめ、姉妹都市関係等の行事が盛んに行われましたし、12月には全日本空輸(株)による羽田・シドニー線が新たに就航し、日豪間の人的交流が一層活発化していくことが期待されます。

11月には、ダーリング・ハーバーで毎年恒例の「祭り in Sydney」が開催されました。当日は、大変盛況で、日本のあらゆる魅力を多くの来場者に堪能して頂けたのではないのでしょうか。これはJCSの皆様をはじめ当地に在住されている関係者の活発な活動の賜物です。皆様の日頃からの日豪交流へのご貢献に対して、この場を借りまして、改めて感謝と敬意を表したいと思います。

NSW州の日本人コミュニティは3万人を超え、多文化主義を推進するオーストラリアでも大きな存在です。在シドニー日本国総領事館としても、これからも当地において、日豪の友好関係をさらに強化させ、また日本の存在感を高めていければと思いますので、ご協力よろしくお願い申し上げます。

最後に、新年が日本クラブの皆様にとって実り多き年となるよう、また、日豪両国にとって更なる発展の年となることを願いつつ、年初のご挨拶とさせていただきます。



シドニー日本クラブ会長
水越有史郎

新年あけましておめでとうございます。

今年も会員の皆様が元気で毎日を有意義に過ごされることを願っています。

2015年は戦後70年ということで、戦後を振り返るさまざまなイベントがありました。皆さんもオーストラリアにおける日本人の移住史を振り返るなど、シドニーに暮らす日本人として先達の苦闘に思いを馳せ、二世、三世の子どもたちに言葉や日本の文化・伝統を継承していく、よい機会になったことと思います。

JCSでは、継承日本語教育の大切さを認識し、日本語学校を運営していますが、2015年に新しくエッジクリフ校を開校しました。二世、三世の子どもたちへの日本語教育は益々その重要性が知られてきています。

また、親睦の会やコミュニティーネットによる高齢者サービスもいま求められている大切な活動です。

さらに、会の大事な目的のひとつでもあるチャリティー活動を担うレインボープロジェクトは、今年5年目を迎える東日本大震災の支援活動を続けてきました。節目の年でもある今年のイベントは、これまでよりも大きな規模での開催を予定しています。

そのほかJCSの役員や会員が中心となって運営に携わっている日本のお祭りですが、2015年にはダーリングハーバーでの祭りとは別に、JCS主催でチャットウッドで開催しました。大成功を納めた祭りですが、今年も多くの皆さんに喜ばれる内容で催したいと思っています。もちろん、シドニーソーラン踊り隊や、ソフトボール部などの活動を展開していきます。

シドニー最大の日系コミュニティ団体として、会員相互の親睦団体から、オーストラリア社会に根を下ろすエスニックコミュニティとして、さらに大きく飛躍したいと思います。そのためには会員の皆様のご協力が欠かせません。皆さんが積極的に会に働きかけて頂くことで、楽しい会を作っていきます。

今年も、あせらず、怒らず、くよくよせず、楽しく、笑って、頑張りすぎない毎日でありますように。

JCS 年忘れ忘年会を開催



2015年の活動を締めくくる恒例の「年忘れ忘年会」が、2015年12月6日(日)、市内サーキュラーキーにある日本レストラン「北海道」にて盛大に開催されました。

当日は会員をはじめ、ご家族、お友達など70余名が参加して楽しいひとときを過ごしました。

忘年会は、水越会長の開会の挨拶に始まり、続いて、来賓の在シドニー日本国総領事館の宮川首席領事、NSW州民族語学校連合のLucia Tavares-Johns会長代理から挨拶を頂きました。また、乾杯の音頭をシドニー日本商工会議所の卯滝会頭にお願ひし、忘年会の幕が落とされました。

今年の忘年会は初の試みとして、1年間の活動を紹介するスライド上映を行いました。また、エンターテインメントとして、おなじみのQP☆Honey! さんによる懐かしの歌の披露があり、参加者の皆さんも一緒にハミングしたり手拍子をするなど大いに盛り上がりました。お待ちかねのラッフル抽選では、特別賞品の抽選に皆さんワクワクドキドキの時間を楽しみました。ラッキーな当選者のみなさん、おめでとうございます。今回も多くの企業、個人の皆さんからラッフル賞品をご寄贈頂きました。ありがとうございます。

その後のテーブル対抗トリビアクイズの時間では、みなさん真剣に頭を使い、ああでもないこうでもない各テーブルで答えを言い合う姿が見られました。見事優勝を果たしたのは親睦の会の皆さんのテーブルでした。おめでとうございます。忘年会の最後は竹内夫妻による社交ダンスワークショップです。会場の皆さんからご夫婦の方はもちろん、男女のカップルに参加してもらい、皆で輪になって踊るという趣向です。その場で初めて教えられた振り付けにも関わらず、皆さんすぐにステップを覚えられて、曲に合わせて踊ることができたようです。忘年会は宴もたけなわの9時過ぎにお開きということになり、水野相談役の閉会の挨拶と一本締めにより、2015年のJCSの活動の最後が締め括られました。



開会の挨拶をする水越会長



挨拶される来賓の皆さん(左から)



宮川首席領事、Tavares-Johns FCLS副会長、卯滝日本商工会議所会頭



懐かしの歌を披露されたQP☆Honey!



司会のフレーザー理事と松田準さん



閉会の挨拶は水野相談役です



皆さん懸命にステップを踏んで、ダンスを楽しみました。



忘年会の運営に大活躍の役員の皆さん

ラッフル賞品寄贈社(者)名

- Colotako
 - JFC Australia Co Pty Ltd
 - Konica Minolta Business Solutions Australia Pty Ltd
 - Kumamoto City Tourism Section
 - Marubeni Australia Ltd
 - Mitsui & Co (Australia) Ltd
 - National Maritime Museum
 - Pentel (Australia) Pty Ltd
 - Ryokan Gojyuan
 - Shoroku Japanese Restaurant
 - Tokyo Mart
 - E. Joannes
 - Y. Mizukoshi
- ご協賛ありがとうございました。

**東日本大震災5周年復興支援
チャリティーイベント**

2016年は、あの未曾有の震災から5年目の節目にあたります。ここシドニーにおいてもこの5周年を機に、3月11日(金)と12日(土)に「東日本大震災復興支援」のチャリティーイベントが実施されます。

主なイベント内容は以下の通りです。

①東日本大震災追悼式典

日時:3月11日(金)4pm-7pm

会場:St.Matthews Church (1 Darley Road, Manly)

- * 3月11日4時46分震災発生時(日本時間2時46分)に、東北被災地の追悼式典とシドニーをライブ映像で繋ぎながらの黙禱。それに先立ち、西本願寺オーストラリア開教事務所の渡部重信開教使からの読経。
- * ジュリア・ギラード元首相のビデオメッセージ上映
- * 東北大学の被災学生による、災害レスキュー隊への表彰とスピーチ
- * 国連防災世界会議でスピーチを行った、福島県大熊町出身の福島大学生二人によるスピーチ
- * 福島県浪江町の伝統指定工芸品「大堀相馬焼き」の復興に奮闘する、窯元4代目松永武士氏のスピーチ
- * 被災地で支援活動を続け、全豪コンクール1位の日本在住バイオリニスト石川綾子氏によるライブ演奏
- * 書家れん氏による書のパフォーマンス。
- * 和太鼓演奏
- * 被災地写真展

②東日本大震災復興支援コンサート

日時: 3月12日(土) 10am-6pm

会場:St Matthews Church & Manly Corso

大人(15歳以上) \$ 20、14歳以下無料、JCS会員 \$ 15
(QRコードから事前購入ができます。RAINBOW312。

- Enter Promotional Codeをクリックしてください。)
- * シドニー在住の日本人による日本伝統芸能の披露(和太鼓、雅楽、日本舞踊、琴、尺八、詩吟、書道、空手、よさこいソーラン踊り、合唱、など多数)
- * 書家れん氏による書道デモンストレーション披露
- * ギラード元首相のビデオメッセージ
- * バイオリニスト石川綾子氏によるライブ演奏
- * 被災地写真展



QRコード

③その他復興支援イベントをCorsoで開催

- * 被災地伝統工芸品の展示販売
 - * 被災地写真展
 - * 着物体験コーナー(有料)
 - * コスプレコンテスト
 - * よさこいソーラン踊り
 - * お子様用の日本伝統遊び体験コーナー(習字、折り紙、お手玉、けん玉、百人一首、他)
- 主催:シドニー日本クラブ・レインボープロジェクト
協力:在シドニー日本国総領事館、国際交流基金シドニー日本文化センター、CFMEU、日本航空、福島会、他多数

東日本大震災の復興を祈念すべく、シドニーの日系コミュニティの底力を発揮するような催しとなります。沢山の方にお越しいただくことを願っています。ぜひ、ご家族、お友達をお誘いください。どうぞよろしく願いいたします。

東日本大震災復興支援イベント実行委員会

12月の 理事会から

日時: 12月2日(水)19時~21時30分 場所: Dougherty Community Centre, Chatswood
 出席: 水越有史郎、松前領事、八重樫領事、チャーカー相談役、水野相談役、平野由紀子、プレーザー悦子、林さゆり、多田将祐、川上正和、Joannesえみ、茂木奈保子、コストロ久恵、藤田結花(書記)
 欠席: 渡部重信、富田明子(Dundas校)(敬称略、順不同)

1. 忘年会(12月6日)ー最終打ち合わせ

●式次第の最終確認

今年は「2015年JCSの活動をスライドショーで発表」と「社交ダンスワークショップ」を新しく企画した。プロジェクトとスクリーン、またワークショップに使用する空間について確認をした。忘年会の写真撮影や持ち物担当を確認。

●忘年会収支(概算)を報告。毎年忘年会では理事を中心に企画進行をお願いしているが、今年は運営担当理事には、参加費の\$10割引を提案、承認を得た。

2. 祭りインシドニー(総評)

●2015年の祭りに関する収支は、収入\$5,924、支出\$6,604で\$680.29のマイナスだが、浴衣の在庫分(約\$1,260)があるので、次回の販売で利益がでる見込み。

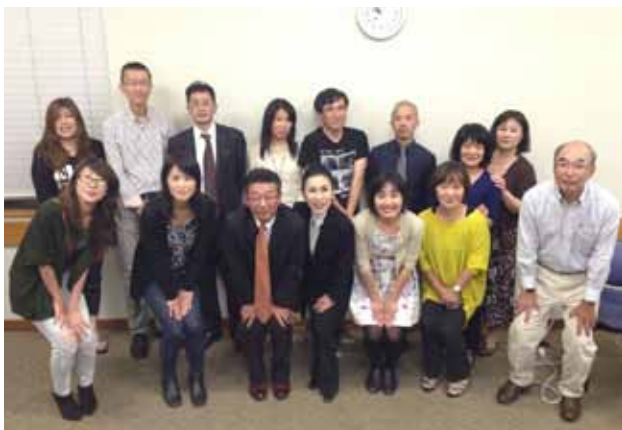
●祭りのアンケートの結果、「浴衣コンテストの要望」「ステージプログラムがほしい」「スペースが広いほうがよい」「食べ物の値段が高い」などあったが、日本文化の紹介が人気など、総合的に概ね好評であった。

●今後の課題ーステージパフォーマンスの音楽に関してダーリングハーバーのPAとのやり取りなど、かなり手間取った。出店の場所を1つに纏めてほしいとの要望がでていた。JCSが祭りの運営のお手伝いをしているが、人手不足で休憩もとることが難しいなどの問題

■2015年の役員忘年会と領事の歓送迎会

2015年最後の理事会は議案審議のあと、役員忘年会と、松前領事の転任及び後任の八重樫領事赴任の歓送迎会を兼ねて行ないました。(写真左)

松前領事には理事会への出席はもちろん、ご夫婦揃って親睦の会の例会に毎月ご参加頂き、JCSの活動に積極的に関わって頂きました。また、JCSと総領事館との連携に非常に努めて頂きました。赴任されるインドの地でのご健康とご活躍を願っています。



題が上がっている、企画も含めて運営スタッフを外部で募るなど、要員確保の見直しが必要。

3. 来年の行事について。

年間行事の意義を見直し、年始に年間行事の企画立案の必要性が提案された。

4. 東日本大震災5周年復興支援イベント

日時: 3月11日・12日

会場: マンリー(遊歩道と教会)

2016年は震災5年目なので、被災地へ海外からの支援のメッセージを込めて、復興支援イベントを企画。チャリティーイベントとし、8月の被災地から子供たちをオーストラリアでホームステイするプログラムへの募金とする。(詳細は、本誌5ページ参照)

5. 忘年会と歓送迎会

理事の忘年会と松前領事の転任及び後任者赴任の歓送迎会を兼ねて行なった。

6. 会員数・会計報告

総世帯数: 296世帯(JCS128世帯、シティ校93世帯、ダンス校62世帯、エッジクリフ校13世帯)

※次回の理事会は2015年2月3日(水)午後7時より、Dougherty Community Centreにて開催。

また、松前領事の離任に伴い、高岡総領事主催による送別会が昨年11月19日(木)、総領事公邸にて催され、JCSの役員も出席してきました。(写真右)

なお、松前領事の後任には、八重樫好則領事が赴任されました。前任地はイラクです。理事会の当日に着任し、その足で出席して頂きました。これからJCSの会合に参加されると思いますが、みなさん気軽に声をかけてください。





マスコットのキー坊
です！よろしく！

シドニー日系コミュニティ初のグリーフ・サポート・グループ 「サロンdeとまり木」第4回目は2月13日(土)です！

身近な人の死を始め、日々の状況の変化に伴い、我々は、毎日様々な喪失や悲しみを感じながら生きています。友達、家族や仕事の状況が日々刻々と変化する中、今日確かに感じていた絆が明日、必ずしも継続するとは限りません。私たちは日々、「大切な何かを失った現実」と向き合いながら生きています。心が「喪失」と「立ち直り」の間で揺れ動きバランスを欠いた状態。この苦悩の期間は「危機」ともいえる状態ですが、全てを一旦ゼロにして、またひとつ、ひとつと新たな自分の土台を積み上げていくチャンスでもあります。

このプロセスをサポートするのがグリーフケア。一緒に学んだり、語り合ったり、ただ座って、聴いて、感じるだけでもいい、というあるがままのあなたを尊重する集まりです。守秘義務など、グループ・セラピーの規定で守られている他、心理カウンセラーのいる安心できる空間で、心を癒したり、整えていける場所にできればと思っています。

第3回は、グリーフ(喪失)についての基本的内容を話しながら、それぞれの喪失体験について思い浮かんでくる内容を話しました。最後は、音楽を使つての瞑想。静かな雰囲気の中で呼吸に集中しながら、身体をリラックスさせ、自分の現状をみつめてみました。手放せるものは手放し、まだ手放したくないものは、その存在をただ受け入れることで、それぞれが今の自分に向き合いました。

<第4回目の詳細>

日時:2月13日(土)13:00~15:00

場所:Mosaic, 12 Brown Street, Chatswood

人数:5名まで

料金:\$20(学生/ペンシヨナー割引\$10)

ファシリテーター: リンカーン瑞枝

さとうかおる(心理カウンセラー)

電話: 0423-037-180, 0418-656-228

メール: jcscommunitynet@gmail.com

*参加ご希望の方は必ず、事前に上記のメルアド、携帯へお知らせください。

*このグループは、参加者がより安心して語り合える空間を維持するために、守秘義務のほか、カウンセリンググループの規定で守られていることをご了承ください

●こんな方々にお勧め

*来たばかりでホームシック、不安やストレスを感じている。

*家族/友人が亡くなり、気分が落ち込んでいる。

*人生の節目を迎えている。

*自分の感情をもっと理解し、有意義に生活していきたい。

*人間関係を改善していきたい。

*日々、満足感を感じる機会を増やしていきたい。

*自分自身とゆっくり向き合いたい。

*孤立感を感じている。

などなど…

「Anglicare・ディサービス」:次回は、2016年2月24日(水)

ロンガヴィルの閑静な住宅街にある、65歳以上の日系の方を対象とした「シニアのためのサロン」です。チャツウッドからの送迎バスに加え、センター近くの方にはご自宅への送迎が可能です(事前にお問い合わせ下さい)。

なお、今後、お試し参加ができなくなりましたが、参加ご希望の方は1800-200-422へおかけになり、「Anglicare services LonguevilleのSocial Club」にジョインされたい旨をお伝えになることで、事前の登録をお済ませください。Japanese please!と言うと日本語通訳につなげてもらえます。また、www.myagedcare.gov.auでの登録も可能です。人数制限がありますので、継続参加が可能な方歓迎です。(事前申込必須。キャンセルは2日前までをお願いします)。

開催日:2月24日(毎月第4水曜日開催) 時間:午前10:30~午後2:30

会場:Anglicare・デイセンター(ロンガヴィル) Christina & Arabella Streetsの角, Longueville 2066

無料送迎バス:MOSAIC前 12 Brown Street, Chatswood 午前10時出発(時間厳守)

参加費:\$15(和食弁当、お茶菓子含む)

活動内容:川柳、スケッチ、編み物、歌、脳トレーニングゲーム、百人一首、タイチ等

申込先:anglicare.japanese@gmail.com リンカーン瑞枝 0423-037-180

*ディサービスへのボランティアを募集しています。多少PCスキルのある方が希望です。

ご興味のある方は、コミュニティネット0423-037-180までお知らせください。

コミュニティネットの日本語対応「もしもし電話窓口」



0423-037-180

オーストラリア連邦と州政府による福祉機関でどのようなサービスが受けられるのか、また高齢者としてどのような選択があるのかをお調べすることができます。例えば、芝刈り、認知症についてのデイケアなどのサービス、また、買い

物の付き添い、シーツの洗濯・取り替えやシャワーのお手伝いなど、毎日の生活に不自由を感じてきたらお気軽にお電話ください。なお、ご案内はCNメンバーによる対応で日本語ですが、サービスはいずれも基本的に英語となります。

親睦の会 だより

皆さんの地区幹事

- ・A地区 (North Sydney以南) リヒター幸子 (Tel: 9972-7890)
Email: richjms@tpg.com.au
- ・B地区 (Chatswood以东) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com
- ・C地区 (St. Ives以北) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com

親睦の会役員

会長・事務局: 林さゆり、副会長・会計: リヒター幸子、幹事: 朝比奈富美子
ボランティア: 有泉浩子、齊藤直子、竹内美佐子、ハウス愛子、橋本克子、村田智富子 (五十音順)

【会員募集】 シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。現在の会員数約90名。JCS会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ピジター也大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

【2016年新年会のお知らせ】

謹んで新年のお慶びを申し上げます。今年もみなさんが健康で元気に毎日を過ごせますようお祝いしたいと思います。ラッフル抽選会やゲーム等々をして大いに盛り上がりましょう。

「新年会」

- 日 時: 2016年2月13日(土) 12:00~14:30
- 会 場: The Dougherty Community Centre
7 Victor Street, Chatswood

出席の方は2月8日(月)迄に、地区幹事までご連絡をお願いします。また、欠席の場合もご連絡をお願いします。(各地区の連絡先は、このページの冒頭をご参照ください。)

- 服 装: お正月らしい服装
- 会 費: 会員\$5 / 非会員\$7
(ワイン・日本酒・お茶・コーヒー・紅茶代込)
- お食事: お正月に因んだお膳
(レストランでいただくと60ドル以上相当)

■食事代: 会員\$30 / 非会員\$40

- * 差額は、会員へのお年玉として親睦の会が負担します。
- * 2月9日以降のキャンセルは、全額お支払いいただくこととなりますので、ご了承下さいますようお願いいたします。
- * 食べ切れなかった場合に備えて、お持ち帰り用容器もご用意します。

【お知らせ】

■「親睦の会」の事務局をお手伝いくださる方を募集しています。役員も全てボランティアで運営していますので、お支払いはできませんが、メール、ワード、エクセルができる方、ご高齢者に奉仕をしたいお気持ちがある方は、林さゆり会長までEmailにてご連絡をお願いします。



2015年12月6日、市内の日本レストランで「JCS年忘れ忘年会」をしました。ラッフル抽選会や輪になり手を取り合ってダンスをしたり、会場内がひとつになって盛り上がりました。テーブル対抗トリビアクイズでは、なんと親睦の会が優勝を果たし賞品を獲得しました。またスライド上映でのシドニー日本クラブの1年の活動を振り返った写真を見ながら思い出話に花が咲き、会員同士の交流もより一層深まった素晴らしい年忘れ会でした。



新年度は新しい踊りをはじめます

踊り隊にとって一大イベントである「Matsuri in Sydney」も終わり、年末年始は踊り納めと新年会(写真)でメンバー同士の親睦交流を深めました。

新年度はシティが1月20日(水)、キャメレイが1月30日(土)からの練習で踊り始めとなります。今年は新しい曲と振りを覚えて皆さんに披露します。

一緒に踊りたい方、大歓迎です！お気軽にお問い合わせください。

踊り隊では毎週練習を行っています。是非、ご参加ください。

①Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray)

毎週土曜日2時～3時

②シドニー市内では初心者の方を中心に練習しています。

毎週水曜日6時45分～8時

参加ご希望の方は、平岡正美(携帯:0423-091-261または、Email:masa7833@hotmail.com)までご連絡ください。

ウェブサイト:<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



お知らせ

第3回オーストラリア医療・福祉セミナー

JASIC(日本語名:在豪邦人コミュニティーサポート)は、日本人の皆様を対象に、第3回オーストラリア医療・福祉セミナーを開催致します。

第2回の「オーストラリアの医療制度(パブリック編)」に続き、3回目となる本セミナーでは、民間(プライベート)保険の概要をオーストラリアの医療現場で働く日本人医師が分かり易く日本語でご説明します。また、意外と知られていない民間保険と税金の関係についても日本人会計士が解説する貴重な機会でもありますので、皆様奮ってご参加ください。

主催:在豪邦人コミュニティーサポート(JASIC Inc.)

会場:Dougherty Community Centre, 7 Victor Street, Chatswood

日時:2月6日(土)1:30pm～3:30pm(開場:1pm)

定員:80名

参加費:会員無料、非会員10ドル

※現金でお支払ください(お茶とお菓子がつきます)

講演内容:

①「JASIC の活動状況及び会員サービスについて」

②「プライベート医療保険とプライベート医療システム」

③「プライベート医療保険(タックスの観点から)」

お申込み・お問い合わせ先:

メール:info@jasic.org.au

電話:0456-219-340(担当:沼田)

※お電話でのお問い合わせを希望される方は、お手数ですが日本語でお名前、年齢、ご連絡先をお残しください。こちらからのお返事をもって登録完了となります。

連載コラム

スポーツ天国 SPORTS 第90回

卓球国際試合Bennelong Cup開催

2015年の卓球国際試合 Bennelong Cupは、昨年11月12日～15日に、ノースライドのCommunity and Sports Centreで行われました。

前回大会は、日豪中韓の4カ国対抗戦でしたが、今回はマレーシアとニュージーランドが新たに加わりました。豪州はニュージーランドと、ANZAC-A、Bという2つの合同チームを作り、6チームでの対戦。

結果は、韓国が優勝、2位は中国、3位が日本となりました。来年も応援よろしくお願い致します。

(ぴか)



※会員の皆さんからの情報も受け付けていますので、いろいろ教えてください。よろしくお願いします。

Eメールは、kenerit@gmail.comです。(ぴか)

JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School

- 学校: Ultimo Public School
(Cnr Quarry & Wattle Streets, Ultimo NSW 2007)
- 連絡先: PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話: 0407-461-618
- 授業: 毎週土曜日 / 幼児部: 9:30~12:10、小学部: 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschcity@hotmail.com
- http://cityschool.japanclubofsydney.org/



一年の締めくくりの思い出を振り返って

先にも述べましたが、最終日を目標に置くという意味も含め、「終業式・夏祭り」を振り返ることで一年の始まりを迎えたいと思います。

行事の司会進行といえば高学年の生徒達、いつも頼りにさせていただいています。終業式で舞台上立つ高学年の姿も、残りの在校生からすればいわばひとつの「終着点」という目標にもなりますね。先生方もこの日のために準備を進め、また練習を重ねてきたクラス毎の出し物の発表がありました。

かわいい「はらぺこあおむし」の衣装を着た幼児部の姿や、自分の思いを綴り書道で発表した俳句、クラスで団結して作成し音読発表した大きな紙芝居、チームワーク抜群の迫力ある高学年のダンスなど、観客からはたくさんの歓声が沸きました。また、毎週放課後に練習されているチアリーディングの発表もあり、生徒達からたくさんの元気と笑顔をもらいました。昨年度は10名の生徒が年間皆勤賞を受賞し、賞状と景品を受け取りました。舞台上で表彰された我が子を見守る親にとって、この皆勤賞は寧ろ自分への労いの賞とも言えますね。

終業式が終わると、いよいよ校庭で夏祭りのスタート。ヨーヨー釣り、じゃんけん、射的、輪投げ、くじ引きなどのゲームから、たこ焼きやお寿司ロール等の食品販売など、屋台はすべて保護者が協力して運営しました。浴衣姿と盆踊りなどのBGMは夏祭りにより一層彩りを加えることができました。生徒達は、手にお祭り券を握りしめ、友達とどのゲームをやるか、何を食べようか相談したり大はしゃぎし、友達と年内最後の楽しい時間を過ごしていました。手に持ちきれないほどのゲームの景品を抱え、笑顔で帰宅する姿はとても印象的です。特に幼児部の生徒たちは、初めての夏祭りで沢山思い出ができたことと思います。

夏祭りの楽しかった思い出を糧に、さらなる日本への興味、日本語学習への取り組みを深めていってほしいと願います。



始まりは終わりから

長い夏休みも終わり、シティ校は1月30日から新学期を迎えます。お休み中は家族で有意義な時間を過ごすことができましたでしょうか。日本語学習に関しては、日本に帰国して現地小学校へ短期通学して日本語の習得に一段と弾みをつけた生徒もいることと思います。学んだことを実際に使用することで定着させられるのは理想ですね。我が家はシドニーから一歩も出ることのない6週間でしたが、子ども達にお餅つき、除夜の鐘に初詣と、日本のお正月を体験させることができたなら…と羨望の思いが隠せません。

さて、無い物ねだりはこのくらいにして。時を少し遡りまして、夏であるため「お正月」とは程遠い環境のシティ校ですが、昨年一年の締めくくりは盛大な夏祭りで大変良い思い出ができました。我が校の自慢のひとつは学校行事です。夏祭りは一年頑張った生徒たちへのご褒美として行われるお楽しみイベントです。この日を目指して子ども達は日々これ精進しているわけです(少なくとも保護者の想いとしてそうある、というほうが正確でしょうか)。

それぞれ新しいクラスで新学期を迎えるにあたり、いつも終わりを念頭におきながら良いスタートを切ってほしいものです。子ども達にはやや難しい概念かもしれませんが、少なくとも親としてはそれぞれの『終着点』を念頭において取り組み、「始まりは終わりから」始めてみましょう。



JCS日本語学校ダundas校 JCS Japanese School Dundas

- 学校: Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)
- 連絡先: 電話: 0411-734-819
- 授業: 毎週土曜日/9:30~12:15
- Email: jcs-jpschdundas@live.com
- http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html



ダundas校のお楽しみ会

ダundas校では12月5日の最終日に、一年の集大成、毎年恒例のお楽しみ会が開かれました。当日は天候にも恵まれ、沢山のご家族が発表を見に来てくれました。この日のために、先生方は随分前から知恵を絞り、出し物を考えて下さり大変だったことと思います。生徒達も1カ月近く出し物の練習に励みました。保護者の方にも映像の編集を頼んだり、お手伝いに入ってもらったりと、ダundas校みんなで作りあげたお楽しみ会でした。それでは、各クラスの出し物の紹介をします。

JCS会長のご挨拶から始まったお楽しみ会の一番手は流れ星組です。自分の名前と「好きなこと」を自己紹介した後は、妖怪ウォッチの「ようかい体操第一」を元気に踊りました。みんな知っている曲だったので、会場が一気に盛り上がりました。



最年少の太陽組はアイウエオの歌と「さかながはねた」をリズムに乗って声を出し、全身で表現しました。初めてのお楽しみ会だったにもかかわらず、大きな声で発表できていました。

そよ風組は、「てくてく歩こう」を発表しました。横一列に並び、左から一人ずつ順番に、大きな声で足踏みをしなが隣のお友達の名前を言ってごあいさつ。そして次のお友達にバトンタッチ。朝の「おはよう」から始まり、昼、夜の挨拶と変化していきました。

最年長の若葉組は「メロン太郎」の劇を発表しました。脚本は生徒が考え、劇で使用した小道具も先生と生徒で手作りしました。最年長だけあって、安定感があり自分達だけで作りあげた劇となりました。主役

はもちろんメロン太郎です。拾った漫画なのに先生が誤解してメロン太郎を叱ってしまい、最後は先生に誤解を解いて、謝ってもらうというお話でした。

黒の衣装をまとい、本物の忍者のような姿で登場した大地組は、日本で今大人気のきゃりーぱみゅぱみゅの「にんじやりばんばん」を曲に合わせてダンスしました。ダンスの振付はすべて生徒で考えました。途中で格闘シーンも盛り込んだダンスは、本当にかっこよく決まっていました。



青空組は、獅子舞を発表しました。黒い幕の後ろから小さな獅子舞が舞った後は、なんととても大きな獅子舞が登場しました。大きな獅子舞の出来がとても素晴らしく、登場した際には会場がどよめきました。

女の子は浴衣、男の子は甚平で、手には紙で作った手作り団子を、それぞれ持って華やかに登場したのは天の川組です。かつて日本で大ヒットした団子三兄弟を曲に合わせて踊りました。男の子達が長男、次男、三男に扮して踊りました。

今年の最後を締めくくるのは朝日組の「嬉しい言葉」の発表です。嬉しい言葉をかけてくれた両親や姉妹をステージに呼んで、どのような時になぜ嬉しかったのかを発表しました。最後の締めくくりにもふさわしく、会場が感動する嬉しい言葉がいくつも発表されました。

2016年もダundas校では、色々な行事が目白押しです。生徒たちは毎週日本の文化に触れながら、日本語の勉強に励んでくれることだと思います。ダundas校も無事に8年目を迎えることができました。これも地域の皆様、JCSをサポートして下さっている方々、先生方、保護者の皆様のお蔭です。昨年同様、ご支援ご協力を賜りますよう宜しくお願い申し上げます。

JCS日本語学校エッジクリフ校
JCS Japanese School Edgecliff



- 学校: Ascham School
(188 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027)
- 連絡先: 電話: 0412-283-393
- 授業: 毎週土曜日 / 14:00~16:35
- Email: jcs.edgecliff@gmail.com
- http://edgecliff.japanclubofsydney.org



終業式とお楽しみ会を開催

2015年10月に開校したJCS日本語学校の新しい学校エッジクリフ校は、12月5日の4学期最終日に、終業式とお楽しみ会を行い、開校最初の学期を無事に終えることができました。

終業式当日は晴天のもと、欠席の児童を除く子どもたちと保護者全員が参加してくれました。

この日のために、保護者の皆さんが率先してお楽しみ会の企画を考えてくださり、準備をしていただきました。当日は皆さん浴衣姿で参加していただき、お楽しみ会を子どもたちと一緒に盛り上げてくれました。

終業式ではJCS日本語学校の校歌を歌った後、子どもたち全員に、「日本語の勉強を頑張りました」という内容の表彰状が渡されました。

その後はプレイグラウンドに出て、保護者の皆さんが準備された食べ物・飲み物を頂きながら、お楽しみ会を楽しみました。サプライズとして登場したサンタ



クロースからのプレゼントや絵本の読み聞かせもあり、大好評のイベントとなりました。

また、元気に1月30日の始業式に集まって、楽しく日本語を勉強して行きましょう！

G.L.C.C 家庭教師サービスの特徴

- 1) 家庭教師の質はとて高い、かつ低料金
- 2) セメスター1、2、と生徒のレポートを出してくれる
- 3) 個人のレベルに合わせて教えてくれる
- 4) 大学生はトップレベルのバンド6をとっている経験を生かしてのアドバイス
- 5) ご父兄の方にも経験あるコーディネーターから役に立つアドバイス

＊ ＊子どもの将来はやる気、努力で大きく変わる＊ ＊

＊ ＊あきらめず続ければ結果はついてくる＊ ＊

Great Life Creative Company

Satomi Terado
(Managing Director)



The Tutor ザ家庭教師 貴方もやればできる

<http://www.greatlifetutor.com/> (English) <http://greatlifeno1.weebly.com/> (Japanese)

Mob: 0419 019 487

メラリと光る

あの人・この人

【第58回】

宇佐美慎吾(うさみ・しんご)さん

俳優

インタビューの日はとても暑い日だった。カジュアルな服装で現れ、インタビューの後「プールで泳ぎます」と言っていた宇佐美さん。自然体で生き生きしている、いい意味での自由人なのだ。「スナップ写真を撮らせてください」と言うと、一瞬で素敵な笑顔をカメラに向けてくれた。「ああ、やっぱり俳優さんなんだなあ」としみじみ思った筆者であった。

宇佐美さんは、本格的に俳優の仕事をする前は、日本語教師だったという。同業者である筆者は、親近感がわいてしまった。バブルが終わりかけていた1992年に大学を卒業し、周りと同じ髪型、同じスーツで就職活動をするのがたまらなくいやで、渡米を決意。アメリカで日本語を教えていた3年半の日々を「行きあたりばったりだった。でも、あの時の一步一步が今の自分を支えてくれている」と振り返る。そして1996年来豪。宇佐美さんは子どものころから演技するのが好きで、大学時代も劇団にいたという。永住権取得をきっかけに、2001年、フルタイムの日本語教師の仕事をやめて、本格的に俳優をはじめた。



2005年、強い衝撃を受けた出来事がある。子ども向けの「(千羽鶴の)貞子」の芝居をしていた時のこと。目がほとんど見えないお客さんが4人いて、芝居の後、マネージャーがその人たちを舞台の上に上げて、セットや小道具、俳優の体に触れるという体験をさせたのだ。自分たちの声や音を聞いて、彼らは、彼らの中のイメージを再確認しているのだ。それを見た時「責任のある仕事なんだ」と感じ、その時の衝撃は強烈で、今でも頭に鮮明に残っているという。

俳優の宇佐美さんが監督、脚本、主演した短編映画「Riceballs」は、昨年11月に完成したばかり。映画製

作を支援する団体Metro Screen主催のプログラムで2015年度の8作品の一つに選ばれ、12月に他の短編映画とともに上映された。主人公健二は、オーストラリア人の妻を亡くした後、1人息子のジョシュを育てている。母の作るOzEmiteサンドイッチを恋しがるジョシュに毎日おにぎりを作る父…。おにぎりが二人の心を結び付けていき、ジョシュは日本人のアイデンティティをもつことに肯定的になっていく…。筆者は実際にこの作品を観て、とても興味深く感じ、感情移入してしまった。「そうそう、こういうのって、ありがち!」。オーストラリア人と結婚して、ハーフの子どもを育てている日本人読者も多いはず。かくいう筆者もその1人だ。二カ国のアイデンティティに揺れながら生きるハーフの子どもたち。この映画のストーリーは、実際にシドニーのどこかで起こっても全く違和感を感じない。



「これまでいろいろな役を演じてきましたが、日本人俳優が得られる役柄は、お決まりの兵隊やビジネスマンといったステレオタイプになりがち。多文化社会のオーストラリアに暮らす地に足のついた日本人や、文化の狭間でアイデンティティをもって暮らしていくという日本人を描きたい」という宇佐美さんの気持ちが「Riceballs」からよく伝わってきた。2年間某日本語補習校でも教師をして、二つの文化の狭間で揺れている子どもたちを見ていたから、この映画が作られたのだ、と宇佐美さんは言う。

「この業界では、5年後10年後にどうなっているかは未知数。でも、いろいろな所でやりがいのある役をもらえるようになりたい。シドニーで暮らしている普通の人を演じる機会があればいい」と宇佐美さん。そして将来は、自分が出演しないで客観的に観られる映画も作ってみたいという。今回の作品もそうだが、監督、出演を自分でこなすと客観的に観ることが難しいのだ。でも「俳優より監督をしたいわけではない。まだまだ俳優でやり続けたい」ときっぱり。

「自分だからこそできる役がある」「日豪両方の文化や利点がわかって貢献できるところが自分の強み」「自分自身のアイデンティティを大事にしていけばいいんじゃないかな?」と、宇佐美さん。今後のますますの活躍を期待したい。宇佐美さんのウェブサイトはこちら→ www.shingousami.com(お問い合わせは、サイト出てくるメールアドレスまでどうぞ) Facebookページ(www.facebook.com/riceballsfilm)では、映画製作過程の詳細を見ることができる。

(記:マーン薫)

YASUKICHI MURAKAMI – THROUGH A DISTANT LENS シドニー再公演

多くの写真が行き交う今だからこそ、
大切な写真を探してみたい



1887年、和歌山県からオーストラリアに渡った村上安吉はブルーム、そしてダーウィンにて写真家として暮らしていました。太平洋戦争が始まるとともに、敵国民として収容され、1944年に収容所で亡くなり、現在はカウラの日本人戦争墓地に眠っています。

毎日何百万もの写真が行き交うデジタル時代。消えてしまった村上氏の写真は20世紀初頭のブルーム、ダーウィンの貴重な記録であり、その喪失は歴史の空白が浮き彫りになるアナログ時代の写真家と現代の写真家の対話作品です。愛と未来を求める過去への探求をテーマにした写真、ビデオ、ナレーション、ライブミュージックのマルチメディアな舞台演劇です。

公演：3月16日(水)19:30

3月17日(木)12時(Q&A含む)& 19:30

3月18日(金)19:30

3月19日(土)14:30 & 19:30

会場：Lennox Theatre, Riverside Theatres

Corner Church and Market Streets, Parramatta
チケットはここから→<https://riversideparramatta.com.au/show/through-a-distant-lens/>

クリエイター・脚本：金森マユ

演出：マルコム・ブレイロック

音楽・サウンドデザイン：鳴嶋輝美

ドラマターグ：ジェーン・ボーディー

映像デザイン：ミック・グラーチー

照明：レイシ・パンポルハ

ドラマターグ・コンサルタント：曾根雄次

出演：由良亜梨沙、橋本邦彦

特別出演：うみうまれゆみ

制作：アネット・シアンワー、

Performance 4a & Riverside Theatres

Charity Concert for Children

World Scholarship Organisation (WSO)の目標は世界の貧困を撲滅することを目的とし、世界の貧困国に住む恵まれない10歳から18歳の義務教育を修了した子供達を対象に、職業訓練学校に進むための奨学金を提供しています。その奨学金を作るために、「Charity Concert for Children」を行います。

日時：2月28日(日)午後4時45分～午後7時45分

会場：Dougherty Community Centre

(7 Victor Street, Chatswood, 駅から徒歩5分)

入場料：大人10ドル、子供は無料。

主催：World Scholarship Organisation (WSO)

協賛：シドニー日本クラブ (JCS)

WSOは今回の大きなイベントが2回目となりますので、「特別企画」として「子供たちのためのコンサート」を企画しました。

QP☆Honey!のQPこと加藤久恵さんによるパペットを使って子供も親も楽しめる懐かしのアニメソング・ショー、鈴木メソッドバイオリンの生徒達の演奏、シドニーさくら合唱団、JJBAの「タダのバンド」の演奏等が予定されています。

また会場では法人からご寄付頂いたPC、ルームランナー、新品蛇の目ミシン、高級ワイン等のオークションや、ご寄付頂いた掘出し物や御宝物のサイレントオークション、ガレージセールを予定しています。詳しくはWEBをご覧ください。

さらにお子様達に喜んで頂くために綿菓子、カップケーキ、和菓子、お弁当等もご用意しています。豪華賞品の当たるラッフルやラッキーードアプライズやヨーヨー釣り等、多くのアトラクションも御座います。

皆様から「誰かに使ってもらいたいもの」のご寄付をお願いしております。以下のような品物を是非お願い致します。

*おもちゃ、積み木、子供の本、ゲーム、子供服、ボードゲームなど

*お酒、ワイン、ウイスキー、ノートパソコン、等々

※詳細はWSOのホームページをご覧ください。

<http://wso-au.org/>

連絡先：山口正人

TEL: 0404-027-407

EMAIL: yamaguchi@nbca.com.au

世界モダン建築巡礼 70

Jun Sakaguchi (Architect)

Civic Tower

by PTW Architects

1970年代に基壇部分のみが建設され、Masonic Centreとして使われてきたプロジェクトは、その時代のBrutalismと呼ばれる強烈な形態とコンクリート打ち放しの表現で人々から嫌われる建物であった。しかしそのデザインは細部にこだわりを持った意匠を持ち、稀なクオリティの高さを持っていた。また当時この基壇部分の上にタワーがたてられることが計画されていたが実現されないまま長い年月が経っていた。

そして2000年代に入り、このオリジナルのデザインを踏襲したタワーを建設することが決まり、同時に寒々としていた既存の建物の周りにガラスの壁を作って新しい用途を付加することが計画された。このガラスは既存の建物にステンレスティールのロッドを垂直方向に張って並べることによって支える構造となり、ガラス自体は基壇部分の形状を尊重し、また透明性を最大限もって外部と内部をつなげるものとされた。この空間の床は段々に続く木の床となっており、冷たいコンクリートとガラスのインテリアを和らげるものとなっている。



タワーは基壇部分から45度の角度で持ち出され、上部に浮いたように立っている。建物自体のデザインは70年代の表現を持ちながらこのキャンティレバーした形状は今でも大きなインパクトを持っている。オフィスの中の柱は外周にすべて配置されてコアとの間には柱のないすっきりした空間となっている。

現在ではガラスの中の空間にカフェがあり、優れたパブリックスペースを提供している。またステンレスティールのロッドが並ぶストリートスケープはシドニーのシティにおいて独特のアイデンティティを与えている。筆者の代表作である。





NSW州立美術館拡張計画

2016年の新しい年を迎え、早いものでひと月が経ちました。昨年10月から開催されていきましたスコットランド国立美術館展も今月14日をもって盛況のうちに閉幕しようとしております。まだご覧になっていない方は期間中に是非ご来館頂ければと思います。

さて、新聞等ですでにご存知の方も多いかと思いますが、当美術館は2021年の開館150年を迎え、その記念行事の一環として、Sydney Modern Projectと称した美術館の建物を大幅に拡張する計画を進めています。総額4億5000万ドルをかけて、「国際都市シドニー」にふさわしい美術館に生まれ変わらせるものです。展示スペースを現在の2倍に拡張し、またライブ・パフォーマンスや映画鑑賞できる施設、各種セミナーが行える施設なども新設されます。建物の拡張により、オーストラリアンアート、アボリジナルアート、コンテンポラリーアートなどの展示がより充実したものとなります。また現在の建物の東側に新館が増設されることにより、オペラハウス、ロイヤル・ボタニカル・ガーデン、ウルムルーからのアクセスが大変便利になります。加えて、このプロジェクトが私たち日本人にとって特に胸躍るものであるのは、新館の設計を日本人建築家が手掛けることになったからです。昨年5月の最終コンペで、国内外から12の応募の中から日本の建築事務所SANAAが選ばれました。新しい建物の完成までにはまだ何年もありますが、新館完成が待たれるところです。



©Kazuyo Sejima + Ryue Nishizawa / SANAA

150周年記念の増築計画でもお分かりのように、当美術館はコンテンポラリーアートにも力を入れています。昨年末に展示の入れ替えが行われ、現在館内で鑑賞できるコンテンポラリーアート作品の一つをご紹介します。アメリカ人アーティスト、フランク・ステラによるKhurasan Gate Variation IIという作品です。2003年以来12年ぶりの展示となります。コンテンポラリーアートは作品の大きさであったり、またその作品の特異性ゆえに展示するのに大変な労力を要することが珍しくありません。この作品もそういう類いの作品です。縦3m、横9m、重さ105キロの巨大作品は男性作業員10人ほどの手によって展示場へと慎重に運ばれました。クレーンを使っての大掛かりな移動は見物人が集まるほどでした。今年80歳になるステラが30代半ばに手掛けた作品です。



当時ステラは「絵画の本当の問題はずっと同じキャンバスの形状を使わなければならないことだ。私はいつの間にかシェイプド・キャンバスに行きついた。これがどう評価されるか確信は持てなかった。ただ、気に入ったんだ」とコメントしています。自分が描きたいものをキャンバスの形を含めて自由に作り出すことに主題を置いた彼の作品です。個性的なキャンバスの形状と鮮やかな色使いが特徴の作品ですが、私たちは彼がこの作品に込めた情熱をどのように感じ取ることができるのでしょうか？コンテンポラリーアートはひと目見ただけでは難解で「なにこれ？」と思う作品も少なくありません。でもそうした作品を敬遠せずに、作者の強いメッセージを受け止めてみようという思いで作品と対峙して新しい分野の美術品を見つめてみてはいかがでしょうか？古典美術などの伝統的な作品とは違った面白さに気づくことができるかもしれません。ステラのこの作品はエスカレーターで地下2階に向かう途中、正面に見ることができます。

当美術館では今年も、毎年恒例のアーチボルド展(7月16日～10月9日)、日本の浮世絵師、月岡芳年の「月百姿」展(8月20日～11月20日)など様々な特別展を予定しています。その時々に合わせて、特別展の内容などを紹介いたします。次回は2年に一度開催されるシドニー・ビエンナーレ展(3月18日～6月5日)のお話です。(NSW州立美術館コミュニティー・アンバサダー 渡辺恵理子)

映画 CINEMA

The Revenant (レヴェナント: 蘇えりし者)

監督: Alejandro Gonzalez Inarrrtu

主演: Leonardo DiCaprio, Tom Hardy, Will Poulter

原作: Michael Punke

制作: アメリカ、2015年、156分

ジャンル: アクション、アドベンチャー

アカデミー賞12部門でノミネーション

おすすめ度: ★★★★★☆



2015年に「バードマン」でアカデミー賞に輝いたイニャリトゥ監督とディカプリオが組んでの大作。ワイルドな荒野にひとり取り残されたハンターの生死をさまよう壮絶な生き様を描いたドラマで、次から次へと押し寄せる危機をサバイブするという、ありえないストーリーで、原作が実話に基づくという点が信じがたいほど。息子を殺された父親の執念の力強さを描いた力作。音楽は坂本龍一だけど、アクションがババブルで音楽の記憶がほとんどないのが残念!

書籍 BOOKS

イニシエーション・ラブ

著者: 乾(いぬい)くるみ

発行: 2004年 原書房

おすすめ度: ★★★★★★



僕は合コンで知り合ったマユと付き合い始め、順調に恋を育んでいくが…。甘く、ときにほろ苦い青春小説、と思いきや、最後から二行目で、本書は全く違った物語に変貌する。「必ず二回読みたくなる」と絶賛された恋愛ミステリー。再読すると、著者の「仕掛け」があちこちにちりばめられていることに気付かず。某タレントが絶賛したことで売り上げが急増し、出版されて10年たってから文庫累計が100万部に到達したという。バブル最盛期、80年代後半。クリスマス・イブをホテルで過ごすため、半年前から予約した。ボディコン、肩パッド、DCブランドといったアイテムがそこら中にあったあの頃。揺れるまなざし、木綿のハンカチーフ、ルビーの指輪…、なつかしい当時流行った歌のタイトルが、各章につけられている。

音楽 MUSIC

A Head Full of Dreams

アーティスト: Coldplay

発売: 2015年12月

おすすめ度: ★★★★★☆



Coldplayの待望の7枚目のスタジオアルバム。前作の悲しみや静けさに満ちた内容から一転して全体的に明るさや、ノリ、爽快感を持ったアルバムとなっている。一曲目からそれは強く表れており、壮大でアップテンポな彼らの新しい世界を見せてくれる。アルバムの中ではBeyonceやTove Lo他などとコラボレートしており、それぞれの参加アーティストが特徴的なスパイスを与え、その世界をさらに広げる。明るい曲が続く中、EverglowとAmazing Dayは美しいバラードとしてアルバムに和らぎを与えている。ギタリストのJonny Bucklandが前作からこのアルバムへの移行を'night to the day'と表現しているように聴いている人を踊りたくさせるような内容だ。ラストのUp&Upはこのアルバムにふさわしい名曲。

鑑賞 DVD

結婚できない男

出演: 阿部寛、夏川結衣、

国仲涼子、塚本高史

企画制作: 関西テレビ

フジテレビ系列2006年7月4日から9月19日まで放映

おすすめ度: ★★★★★★



桑野伸介(阿部寛)は有能な建築家として事務所を構えている。高学歴、高収入、高身長「三高」を兼ね備えている上、ルックスも悪くない。仕事に対しては常に真剣に取り組み評判も良い。しかし滅多に妥協出来ない頑固な性格で、顧客や現場監督ともめることも多い。「自分は結婚出来ないのではなく、しないのだ」と公言しているものの、協調性や社交性に欠ける性格のため、40歳を過ぎても恋人どころか、友達さえいないのが現実だ。高級マンションに住み、気ままな独身生活を謳歌していたが、ちょっとしたきっかけで隣人のみちる(国仲涼子)やその飼犬のケン、医者のお早(夏川結衣)と本人の最も苦手とする人付き合いが始まってしまう。何とんでも見所は桑野の偏屈ぶりとお早医師と繰り広げられるテンポの良い一触即発のやりとり。

●このコーナーに皆さんからの投稿をお寄せください。映画・音楽・本・DVDなど、感動した作品や、是非、皆さんに紹介したい作品…など、読者の皆様からの投稿をお待ちしています。(メールあて先: hbma@optusnet.com.au)



佐藤至子(日本大学文理学部)
ysato@chs.nihon-u.ac.jp

76回 金刀比羅宮訪問記

お正月に初詣に行く習慣はないが、ふつうの日に神社に行くのは好きだ。

過去2回、香川県の金刀比羅宮(ことひらぐう)にお参りする機会を得た。「こんぴらさん」の愛称で知られる、長い長い石段で有名な、大きな神社である。

東京から行く場合、飛行機で高松空港まで行けば、空港から琴平行きのバスが出ている。電車の場合はJRの琴平駅か、琴平電鉄の琴電琴平駅が最寄りである。

初めて参詣した時は、正直に言って石段の長さに驚いた。上っても上っても終わらない気がした。ガイドブックによれば、石段の数は参道のはじまりから金刀比羅宮の御本宮までが785段(私が行ったのはここまでである)。さらに先にある巖魂神社まで行くと1,368段におよぶという。

これをひたすら上る。長い。だが過去2回とも、「上っていてつらい」という感じはしなかった。むしろ、また参詣したいと思ったくらいである。なぜか。

参道が始まるあたりは、石段の両脇に土産物屋や飲食店が連なっており、人の姿も多くて賑やかである。並んでいる品物を見ながら、帰りに立ち寄ろうな

どと考えたりして、気軽な気持ちで上り始める。

しばらく上っていくと、土産物屋はなくなり、境内への入り口にあたる大門に着く。石段はいったん途切れて、平らな空間になる。「加美代飴」という飴を売る「五人百姓」のお店だけがある。ちなみにこの飴はとても美味しい。

そこを過ぎると、両脇に大きな石柱が並ぶ道に入る。荘厳な感じの道である。しばらく行くと奉納品を陳列した「宝物館」があり、さらに少し行くと画家の高橋由一の作品を集めた「高橋由一館」もある。また少し行くと江戸時代に建造された「表書院」がある。

いずれも入館料はかかるが見学可能。こんなふうな、ところどころに階段の踊り場のような空間がある。時間があれば、これらを見学して、足を休められる。だから、つらくならない。ちなみに「表書院」の近くにはカフェ「神椿」もあって、本格的に休憩することもできる。

「表書院」まで来れば、御本宮まであと300段と少しである。ここから石段の勾配が急にきつくなるのだが、あと少しで御本宮だと思えば、意外とがんばれる。そして御本宮に着いてお参りをし、上ってきた方角を振り返って見れば、その景色の素晴らしいこと。

帰路は同じ数の石段を下りるのだが、お参りした充実感もあって、気持ちはさらに楽である。目星をつけた土産物屋に寄る楽しみもある。

つまり御本宮までの道が決して単調ではなく、いろいろ起伏に富んで、かといって過剰ではなく、おのずと楽しいと思える環境ができています。これがこんぴらさんの魅力の一つであるように私には思える。いつかまた、参詣したい。

外食日記



年末年始は忘年会やクリスマスパーティーで大勢で集まる事が多く、焼肉を食べたいというリクエストを受け、色々探してみました。我が家からは少し離れているのですが、今まで行った事のないレストランを開拓するのも楽しみな事だと思い、Beverly

Hillsまで行って来ました。まんまるやさんと言えば地元の人にも大人気で行列の出来るラーメンの専門店かと思っていたら、焼肉店もあったんですね。知りませんでした。店内は席が広々としていて、高級感のある落ち着いた造りでありながら、通りに面して大きく開け放たれた窓があるので開放感にあふれています。各テーブルのグリルの上には非常にパワフルな換気扇があり、全く煙が出ないのもまた素晴らしいです。私たちは焼肉をメインにもりもり食べましたが、和牛なのに値段は驚くほどリーズナブル！焼肉の他にアラカルトも充実していて、どれも新鮮で量も良心的です。

Manmaruya BBQ

住所 497 King Georges Rd, Beverly Hills

電話 02-9585-0305

営業時間 月～木 17:30-22:00、

金・土 17:30-22:30 火曜定休

価格帯 \$30～

雰囲気 8

サービス 7

料理 8

試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食へ物を変えると、体も心も変わる

池田恵子
soramame

第62回 フルーツ・キャラボチョコフォンデュ

フルーツに、とろりと溶けたチョコレートをかける、チョコフォンデュ。カフェでも人気メニューですね♪

一般のチョコレートだと砂糖、ミルク、カフェインと、いろいろ気になりますが、キャラボパウダーを使って手作りすれば、ヘルシーでお子様にも安心なチョコソースができあがります。バニラビーンズを加えることで本物感がアップ。

カットしたフルーツを串に刺して供すればおもてなしのデザートにも！

冷めても固まらないので、冷蔵庫で保存も可能。

【材料】約6人分

- A** キャロブパウダー 75g
ソイミルク 150ml
米飴(rice syrup) 小さじ2
バニラビーンズ 小さじ1/2
シーソルト ひとつまみ

- B** 季節のフルーツ 適宜
(イチゴ、オレンジ、キウイ、ネクタリン、チェリー、リンゴなど)

【作り方】

- ①鍋に湯煎用の湯を沸かす。
- ②ボウルにAの材料を入れて湯煎にかけ、ホイッパーで混ぜながらチョコソースを作り、ザルで漉してなめらかにする。
- ③季節のフルーツを食べやすい大きさに切り、竹串に刺して並べ、②のソースに付けていただく。



- *シーソルトには、ミネラルが豊富に含まれます。
- *キャラボパウダーはイナゴ豆を粉にしたもの。カフェインを含まず、食物繊維が豊富でチョコの風味がします。健康食品店で。
- *米飴は餅米から抽出される甘味です。ビタミン、鉄分、カルシウムが豊富で、身体に穏やかに作用します。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養生」「正食法」のことです。穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしているうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい。詳しくはウェブサイトをご覧ください。

→ www.soramame.com.au

JTT DISCOUNT 日本食販売

**JCS会員様
特別ご優待**

お買物合計金額より15%割引!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

自宅で楽しむ、豊かな専門店のカレー

江崎グリコ
カレー-ZEPPIN
[辛口ブラック]
[中辛]
[大人のための甘口]

\$6.50 / 175g

**店長の
おすすめ!**

デューセルソース入りの「コクのペースト」と40種類のスパイス入りの「香りのルウ」の2層ルウで、濃厚なコクと豊かな香りが味わえます。

J-Top Trade Australia Pty. Ltd. Unit 3, 26-32 Kent Rd, Mascot NSW 2020
Ph: 02-9317-2500 / Fax: 02-9669-1988 / Email: order@jtt.com.au
営業時間: 月-土 10AM-5PM / オンラインショッピング: www.jtt.com.au
*駐車スペースあり*配達サービスあり(詳しくはWEBサイトをご覧ください)

Travel Centre International

格安航空券お取扱い中!
弊社では、別途発券手数料は頂きません。

全日空(ANA)就航記念! ※2015年12月12日~

航空券ご購入方は、海外旅行保険割引 20%以上!

→ 日帰りツアー/国内旅行
シドニーの他にも、ケアンズやメルボルンのツアーもあります!

→ TGI オリジナルツアー
ブルーマウンテンや土ボタル、ハンターバレーなど、お手頃値段でツアー手配致します。
(最少催行人数4名)

→ **JR Pass 取扱い中**

Suite 602 Level 6
309 Pitt Street Sydney NSW

Tel 02-9267-7751
Email: tci.travel@bigpond.com
<http://www.tcisdney.com/>

お気軽にお問合せください!

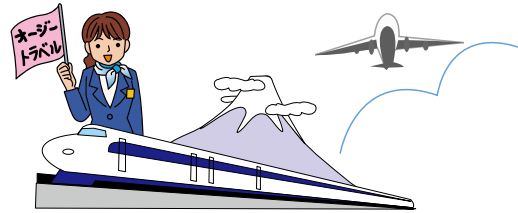
進め!

マルチカルチュラルイズム

第21回

オーストラリア人訪日旅行者が過去最高に!

by.Yushiro



日豪間の旅行者の伸びが過去最高となっています。日本政府観光局の調べによると、2015年の1年間に日本を訪問したオーストラリア人は37万6,200人と過去最多を記録しました。これは前年比24%増だそうです。これには昨年、カンタス航空がシドニー／羽田路線を就航したことや、運航を再開した全日空の影響もあると思われます。ちなみに、オーストラリアを訪れる日本人観光客数は32万6,500人(2014年)なので、オーストラリア人が日本人を上回っています。

また、これは何も日豪間に限ったことではなく、日本を訪れる世界各国からの訪日外客数が2015年は前年比47%増の1,973万7,000人と過去最高となり、日本人の出国者数を上回ったのです。円安やビザの緩和、航空運賃の値下げやクルーズ船の寄港増など様々な要因がありますが、1年間に約2,000万人が日本を訪れているわけです。

オーストラリア人に対してよく言われるのは、日本にスキーに行くオーストラリア人が多いということですが、確かに12月や1月は特に訪日旅行者が多い月です。でも近年はスキーシーズン以外でも桜の4月や学校の教育旅行の多い9月に旅行者が増えています。また、これまでゴールデンルートと言われてきた、東京／大阪・京都／広島以外の観光地に行くオーストラリア人が増えていて、昨年の北陸新幹線の開業で金沢が注目されていますし、沖縄も人気の観光地です。

オーストラリア人に人気があるのは温泉や和食、着物やお茶などの伝統体験、それにアニメやコスプレで

すが、インターネットの普及で、日本の様々な情報がオーストラリアでも簡単に入手でき、最近の旅行者は日本人も知らないような場所に出かけいくことが多いようです。

日本を訪れるオーストラリア人が増えているのは嬉しいニュースですね。国際関係はどうしても政治や経済で語られがちですが、やはり人と人との関係が大事です。昨今の国際テロ事件が影響してか、見知らぬ人、特に違う民族や人種に対する警戒感が高まっています。そんな中、観光で他国を訪れてコミュニケーションを通じてその国の人との交流が生まれてくるのは、歓迎すべきことですね。

あるラジオパーソナリティーの話を知りました。この人は、戦争時の日本軍の行為を聞いて育ったためか、日頃から日本(人)に対して「許すことはできない。だから自分は日本車には乗らないんだ」と公言していたそうです。ところが、先日、日本に旅行に行き、ラジオで旅行のことを話したそうです。特に大阪や京都を気に入ったようで、「ぜひ、また日本に行きたい」と語ったといいます。

こんな個人的な体験や思いが積み重なって、日豪間の歴史認識の超克につながれば良いなど、エピソードを聞きながら思いました。



スターたち



①

高倉健



黙々とタバコを吸っていました。映画の中の健さんは「男の中の男」で、スティックでカッコよく、皆惚れ惚れしていました。敵の組の悪行に我慢に我慢を重ねた健さん扮する主人公が、最後に主題歌をバックにドスを持って相手側に殴り込みをかけるシーンになると、思わず客席から「健さん！健さん、待ちました！」という声が上がリ、場内は興奮の坩堝と化するのが常でした。それから暫くすると、世間のヤクザ映画への熱も冷めてしまい、ある日上映時間を聞こうと麦座に久しぶりに電話をすると、「もう上映はやめました」という寂しい答えが返ってきました。健さんは、「幸福の黄色いソリカチ」「駅」「鉄道員」「南極物語」等、素晴らしい映画を残してくれましたが、「あなたへ」を最後に2014年に他界されました。

1960年後半、私は横浜のミッションスクールに通う中学生でした。住んでいた本牧の小港から市電で4つ目の麦田町という駅の近くに、麦座という3本立て専門のちょっと寂れた映画館がありました。その頃は東映ヤクザ映画の絶頂期で、土曜日の休日を使って、朝11時から午後3時過ぎまで、高倉健主演の「日本狭客伝」「昭和残客伝」「網走番外地」のシリーズをよく一人で観に行ったものです。映画館は朝11時にも関わらず、結構おっさん達で一杯で、禁煙のサインは全く無視され、映画を観ながら、皆

暮らしの医療

牛乳アレルギー

ドクター・鳥居 / Northbridge Family Clinic

乳幼児の約2%は牛乳と乳製品に対するアレルギーをもっています。牛乳は蛋白、炭水化物、糖分、脂肪、ビタミン、ミネラル、水分によって構成されていますが、アレルギーはこの中の蛋白成分に対して起こります。その他の乳製品でもこの蛋白が含まれていればアレルギーをおこす可能性はあります。

ほとんどの場合は4歳くらいまでにはアレルギーは治まっています。大人になっても牛乳アレルギーが続くことはまれです。

母乳対粉ミルク

母乳で育っている赤ちゃんには牛乳アレルギーやその他の食べ物アレルギーはおこりにくいようですが、お母さんが摂取した牛乳蛋白が母乳に入り、赤ちゃんがアレルギーをおこすこともあります。

また、授乳中に母乳に入っている牛乳蛋白に感作し、断乳した後に牛乳を飲んで初めてアレルギー反応がおこることもあります。通常の粉ミルクには牛乳蛋白が含まれていますので、アレルギーをおこす可能性はあります。

牛乳アレルギーの症状

人によってアレルギー反応のひどさは異なります。僅かな量を摂取しただけで数分のあいだに蕁麻疹、顔面の腫れ、呼吸困難、嘔吐、下痢のようなひどい反応をおこすものから数時間から1~2日の間に湿疹、喘息、下痢などをおこすものまであります。一般的には数分でおこる反応のほうが強い、危険な反応で、アナフィラキシーという全身性の過敏反応に至ることもあります。

診断

あきらかに牛乳を飲んだ数分後に症状がおこれば診断はそれほど難しくありませんが、アレルギーではなくても似たような症状がおこることもあります。また、牛乳を飲んでからしばらくの時間がたってから症状がおこる場合、診断がはっきりとしないこともあります。いずれにしても、医師の診察を受け、アレルギー検査で牛乳蛋白に対するアレルギーがあるかを判明することも大切です。これは皮膚検査か血液検査でもできます。

乳糖不耐症(Lactose intolerance)

これは、牛乳に対するアレルギーではなく、小腸にあるラクターゼという乳糖(ラクトース)を消化する酵素が欠損していることからおこる疾患です。嘔吐、下痢、腹痛をおこし、牛乳アレルギーの症状と似ていますが、皮膚症状やアナフィラキシーはおこしません。

治療

診断が確実であれば牛乳と乳製品を摂らないようにすることです。もし母乳をまだあげているのであれば母親も牛乳と乳製品を避けなければいけません。もし、粉ミルクで授乳している場合はアレルギーをおこす乳蛋白を処理してあるフォーミュラの粉ミルクが必要です。大豆(Soy)をベースにしたフォーミュラでもかまいませんが、牛乳だけではなく、大豆にもアレルギーがある場合もあります。

次のリストは牛乳蛋白が含まれている代表的なものです：

- *牛乳：スキムミルク、無糖練乳、練乳、粉ミルク
- *チーズ、ヨーグルト、アイスクリーム
- *バター、バターミルク(マーガリンも牛乳が含まれていることがあります)
- *大豆製品：冷凍の大豆のデザートなどは牛乳が入っていることもありますので、食品の成分ラベルをよくチェックする必要があります。
- *カゼイン(casein)が牛乳の主要蛋白なので、この成分が入っている食品は避けなければなりません。
- *ヤギ乳：牛乳アレルギーがあればほとんどの場合、ヤギ乳に対してもアレルギーがあります。

乳製品を綿密に避けるためには栄養士のアドバイスを受けることが大切です。

牛乳制限はいつまで

80%の牛乳アレルギーは4歳ころまでに解消します。しかし、どのタイミングで牛乳を再開するかは専門医と相談して用心しながら試みる必要があります。特にひどいアレルギー反応を経験している場合は要注意です。



仏教語からできた 日本語 その123



渡部重信
hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派[西本願寺]
オーストラリア開教事務所長

大事(だいじ)

2016年が幕を開け既に一ヶ月が経とうとしています。「JCSだより」読者の皆様には誠に勝手ながら新年をお迎えになられたことと思っております。今年もどうぞ宜しくお願い申し上げます！

さて、新年を迎える時はいつも、自分の家族、或いは友人等、自分にとって一緒にいて本当にくつろげる人、つまり自分にとって大事な人と一緒にその瞬間を迎えられることと思います。

この「大事」という言葉ですが、自分にとっての大切な人・物事を形容して「大事な人」、「大事な要件」、「大事な品物」と日常的に使っていることと思います。この「大事」或いは、「一大事」という言葉は、もとは私達を導いて下さる仏様たちが、人々を救済するためにこの世に現れることを指して言う言葉でした。

私達の立場からは、現れて下さった仏様に出会うこと、仏道を志すこと、修行して覚りを開くこと、更には自らの生き方を発見すること、つまり、何が自分にとって一番大切なことであるかを見いだすこと、自分の一生をそれにかけてよいということに出会うこと、等々が本来の「大事」の意味でした。

『徒然草』の59段に、「大事を思ひ立たん人は、去りがたく、心にかからん事の本意を遂げずして、さながら捨つべきなり。」とあります。現代語ですと「自分の生まれた目的を見いだすために出家をしよう、と考える人は、どうしても心離れず気にかかって仕方がないということも、これをやり遂げてから、などとは考えずに、全部捨ててすぐに行動をおこすべきである。」という意味になります。

一方で、命にかかわることも大事と呼ばれました。軍記物語などには、「大事の手」(命に関わる手傷)と出てきています。更に一般化して、比較的重い事柄、大切なことを大事と呼ぶようになったようです。

時代劇の決まり文句の一つに、「お家の一大事」があります。当然これは武家の基準に沿った大事です。「主家が存続するか否か」が、武士にとっての大事であり、単なる家臣の失態や事故などはこれには該当しませんでした。

大きな飢饉や戦乱の続いた室町時代、本願寺の蓮如上人は、安心して生きるために真実の法に出会うこと、そして我が身一つの行き処を見定めることこそが「一大事」であると喝破されました。自分にとって何よりも重く大切なこと、自らの心身と引き換えにできる「大事」なものを心に保ち、新年を感謝とともに歩んで行きたいものです。合掌

法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 112



林由紀夫 (Yukio Hayashi & Associates)

皆様、明けましておめでとうございます。今年も宜しくお願い致します。今回が自己破産 (bankruptcy) に関する話の最終回です。

Q: 自己破産の宣告をされてから3年経つと自動的に破産から解放されると聞きましたが、そうですか？

A: 一般的には、破産宣告から3年経つと自動的に破産から解放されますが、下記の事由により2~5年期間が延長されることがあります。

次のことを被宣告人が行った場合、期間が5年に延長される可能性があります。①資産、債務、債権者の全てをTrusteeに報告しなかった場合。②Trusteeとの面談、債権者会議への出席、裁判所への出廷をしなかった場合。③住所変更をTrusteeに報告しなかった場合、またはTrusteeが求める書類にサインをしなかった場合等。

尚、次の場合には期間が8年に延長される可能性があります。①正確な収入及び資産の報告及び支払いを怠った場合。②支出及び資産売却の正当な説明が出来なかった場合。③自己破産宣告されていることを告げず \$ 5,040以上の借入れをした場合。④無許可で海外に行ってしまった場合や、破産宣告中、会社の運営に携わった場合。

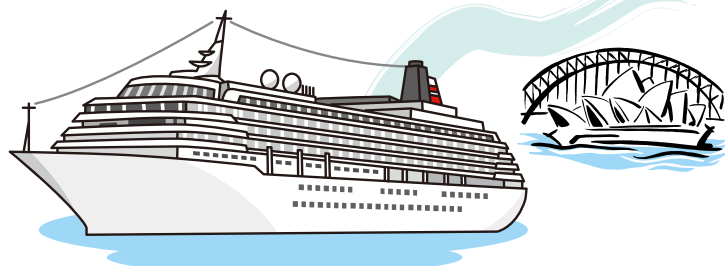
Q: 破産宣告された後、全ての債務を返済できる状況になった場合、破産宣告はどうなるのでしょうか？

A: その場合、全ての債務を返済し、且つTrusteeの費用も支払えば、破産宣告を無効にできます。全債務でなくても、債務の一部を返済することにより、75%以上の債権者が破産宣告無効に合意すれば破産宣告は無効にできます。しかし、その場合でもTrusteeの費用は全額支払う必要があります。これに加え、もし破産宣告の手續上、不備があった場合にも裁判所にその旨訴え出ることにより、破産宣告を無効にすることもできます。但し、破産に関わる裁判については、Legal Aid(いわゆる国選弁護士)のサポートは受けられません。

Q: 破産宣告から解放されると、未返済の債務はどうなるのでしょうか？

A: その場合、未返済の債務からも解放されることとなります。それら債務には、未払いの税金及び電気・ガス代等も含まれます。債務から解放されるということは、それらの債権者は債務者に対しなんら権利を有さなくなるということです。しかし、破産宣告中の税務に関する還付金は、解放された後でも未払い金と相殺されてしまいます。裁判所が命令した罰金は、免除の対象にはなりません。同じく、養育費や破産宣告後負った債務も免除の対象にはなりません。

クルーズを楽しむ 基礎編



新連載

オーストラリアのクルーズ人口は100万人以上。近年、クルーズを楽しむ人が増え、シドニー港にも数多くの大型客船が寄港するようになりました。そんな人気のクルーズを徹底解剖！船旅の基礎からコツまで、読者の皆さんにお伝えします。●水越有史郎

クルーズを楽しんでますと話す、多くの方が、「えっ、豪華ですね」「クルーズって高いんでしょう？」「一生に一度はクルーズ旅行したいなあ」「結構揺れるんじゃないの？」…などと反応されますが、まったく、そんなことはないですよ。

クルーズって、要は動くホテル+エンターテインメントなんです。三食食べてエンターテインメントやアクティビティ付きで、一日100ドルから。これって、意外と格安旅行でしょ？世界一周クルーズでも一日あたり150ドルほどで楽しめます(もちろん一番安い客室料金ですが)。それに船は揺れるものです！海の上を航海するんですから。でも大型客船は横揺れ防止のスタビライザーがついているので、そんなに揺れません。私が東京の下町、ガード下の安アパートに住んでいた時のほうがよっぽど揺れました。

…ということで、突然ですが読者のみなさんにクルーズの楽しみ方をお知らせしようと、コラムをはじめました。しばらくお付き合いください。

旅のスタイルとしてのクルーズ

まず初回は基礎編として、いったいクルーズとは何？かということをお話しましょう。

昔、日本からオーストラリアに来るにはお船でやって来たという方が多くいます。昔といっても60年代、70年代のお話です。飛行機はかなり高かったからです。当時はP&Oの船が日豪航路に就航していました。キャンベラ号などご存知の方も多いのでは。でも、この船旅はクルーズの旅ではありません。飛行機に代わる交通手段として船を利用したに過ぎません。今日のクルーズの旅は、船に乗って各国、各都市をめぐる旅のスタイルのことです。

食事はどうなっているの？

気になるお食事ですが、船内にいくつもレストランがあり、お部屋によって利用できるレストランが決ま

っています。二人だけのテーブルから、4人以上のテーブルなど相席もありますが、いつも決まった席で食事をします。それ以外にいつでも自由に24時間利用できるビュッフェ形式のレストランがあります。これがくせ者で、ついつい食べ過ぎてしまいます。くれぐれも要注意！

ドレスコードって何？

さて、よく聞かれる質問に服装があります。「船ではパーティがあつて、タキシードや豪華なドレスが必要なんですよ？」。確かに船では午後6時以降はスーツやネクタイ、タキシードにドレスといったドレスコードがあります。でも毎晩ではありません。昼間はTシャツ、短パン、サンダル履きで大丈夫ですし、中にはまったくドレスコードのない船もあります。男性の場合タキシードでなくてもスーツで大丈夫です。女性は豪華なドレスを着なくても着物があればいつでもどこでも大丈夫です。



料金は客室のタイプで決まります

気になるクルーズ料金ですが、お部屋のタイプで大きく変わります。一番安いのが窓の無い内側のお部屋です。そうです、すべての客室から海が眺められるわけではありません。また、窓やバルコニーが付いていても、救命ボートの位置にお部屋がある場合があります。まずは、料金とお部屋のタイプと位置を賢く選ぶことが大切です。

次回は初級編です。お船の選び方を教えます。お楽しみに。

(次号に続く)

■内側タイプ



■海側窓付きタイプ



■海側バルコニー付タイプ



■スイートタイプ



夢の「豪寿庵」！ 宿泊レポート

1月某日、昨年のJCS忘年会で頂いた「豪寿庵ペア一宿泊券」を使って、夢のような宿泊体験をさせていただきましたので、レポートさせていただきます！

私がこの宿泊に選んだパートナーは、親友のピアス康子さんです。彼女は本誌読者の皆さんがご存知のように趣味のバイクに忙しい人で、JCSの忘年会くらいにしか会うことができません。私達は、二人で泊まることとなったこの日を「友情の日」と名付け、いざ豪寿庵へと向かいました。

豪寿庵に到着すると、女将のリンダさんが笑顔で出迎えて下さいました。中に通されて庭の見えるテーブルに腰掛けると、早速お茶と和菓子の柚子羊羹で歓迎して下さいました。写真でも拝見していましたが、実際に見る豪寿庵の中庭はとても美しく、思わず何枚も写真を撮ってしまいました。

夕食は、リクエストすれば一人100ドルで作って下さいますが、私たちは外食をしました。この日はとても暑い日で、帰ってお風呂に入る前は汗だくでした。お風呂の用意ができたお知らせがあり湯殿に向かうと、着替え場には沢山の氷の入った水のポットとカップが置いてあります。お風呂場の中を見てみると、ヒノキ風呂は思っていたよりも広く、康子さんはヒノキの桶と、椅子に感動！そして、ナントお風呂の中で、日本酒と梅酒を頂き更に感動！お盆を浮かべてお風呂に入りながら二人で乾杯をしました！お風呂あがりの冷えた水も美味しく頂きました。それに加え、冷蔵庫にはご自由にお飲み下さいと、小瓶のワイン、ビール、ジュースが2本ずつ冷やしてありました。



外観は普通のテラスハウスですが、一歩中に入ると日本です！



檜のお風呂でお酒を頂きました！

今回、リンダさんの「おもてなし」の心にほんとに感心してしまいました。お風呂は、次の日の朝も用意して下さい、その時は前の晩と違いとても寒かったのですが、何とタイルを暖かくして下さい、水のポットには氷がなく、すこしひんやりした水でお風呂あがり丁度良い温度でした。こうした至る所に感じる「おもてなし」の心がたまりませんでした！純和風の朝食にも大変満足させて頂きました。このおもてなしの心は裏千家のお茶の世界と同じだと思いました。

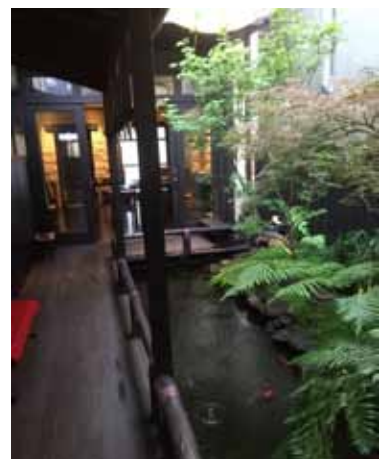
リンダさんには、こうした心配りに対するお礼の言葉を恥ずかしくてもうまく伝えられませんでした、ここに改めてお礼を述べさせて頂きたいと思います。「ありがとうございました」。(齊藤直子)



朝食はもちろん純和風



お部屋は和室で掛け軸まであります



日本風の中庭では鯉が泳いでいます

あの頃のシドニー



「あの頃のシドニー」と題して、シドニーに暮らしはじめた頃を振り返るコラムです。昔のシドニーを思い出し、海外生活の苦勞話や楽しかったこと、驚いたことなど、読者のみなさんと共有したいと思います。

第5回は1982年に18歳で来豪されたみさこさんです。

第5回 1982年 えーっ！ニューカッスル！？

あの頃のシドニー番外編：「

1982年、7月、当時18歳だった私は、シドニー空港に降り立った。前の父の赴任地、シンガポールで6年の駐在から日本を経由せず、南へ南へと流された家族。最初は、父の会社のシドニー支社近辺にあるノースシドニーのホテルに滞在。メイドさんが大柄で金髪の東ヨーロッパ系の人だったことから、俗に言う肌の色で職種が決まるというような偏見を覆す国だな、という印象が強かった。ごちゃごちゃした日本やシンガポールの雰囲気と違い、雄大な大地、そして青く大きい空、人と人、そしてビルや住宅の間にもゆったりとしたスペースを感じ、寂しいような心地よいような微妙な気持ちを感じた。

エンジニアの父の赴任地はシドニーではなく、ニューカッスル。150キロ離れたニューカッスルは、そうシドニーとは違わないだろう、とたかをくくっていたが、着いた場所はまるで田舎。当時、BHPのような鉄鋼の会社が多く、労働者階級の雰囲気が漂っていた。都会にしか住んだことのない自分がこんな所に馴染んでいけるのか、不安だったのを覚えている。週末、目抜き通りの店が土曜日の12pmで閉まり、レストランといえばRSLの中華料理店が一番代表的。楽しみは、ショッピング・モールにあったシナモンナツや友達と作るスコーン、そして、BBQチキンにPub Squashというドリンク。サンドイッチにビートルートが入っていたのが新鮮だった。



高校での初日、優しいおじいさんの校長先生が、「まあ、来年HSCをやればいいから。今年はトライアル的に12年生に入ってください」と提案。紹介されたクラスの担任が、美形の若い男の先生で、大満足だった記憶がある。クラスのみんなは温かく迎えてくれ、週末はみんなそろってビーチへ行って、キャンプファイヤーでマシュマロをローストしたりという健全な雰囲気。クラス内での大ブームは、毎週映画館で上映されていたロッキーホラーショーを観に行き、

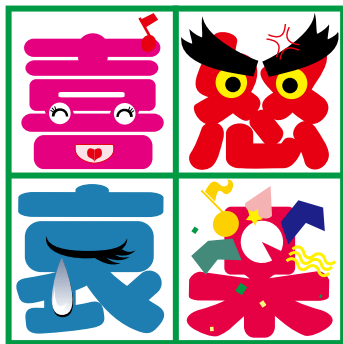


みんなで全曲を合唱すること！ブームといえば、ちょうど日本が注目され始めた頃でもあり、どこへ行っても日本人ということで特別扱いを受けた記憶がある。



そんな中、2回ほど差別的なことをされたこともあった。一度は、電車で向かいに座っていた60歳ぐらいの男性が「君が生まれる前に起きた戦争ではね…」と、戦時中の日本軍のことを話し始めた。すると、近くに座っていたおばさんが、「あなたの責任ではないから、聞く必要はない」とおじさんを制してくれた。2度目は、クラスで仲良くなった女の子のおじいさんが日本軍に殺されたとかで「両親が、もうあなたとは仲良くしてはいけないと言って…」と悲しそうに電話してきたこともあった。とても気の合う子だったので残念だったが、妙に客観的な自分もいて、戦時中のことを思えばしょうがないと納得できた。後先にも差別を受けた経験はこの2回だけ。あとは、申し訳ないくらい、日本人であったために逆に重宝され、みなに優しくしてもらったということしか思い浮かばない。

その後、トライアル気分で受けたHSCでギリギリの点数でシドニー大学に合格し、半年のニューカッスル生活に終止符。それから33年間、シドニーをホームタウンとして生活することになるかは誰が思っただろうか？父の都合で連れてこられたオーストラリア。当初は大学を卒業後、アメリカやイギリスへ移住するだろうとぼんやりと思っていた。19歳でシドニーでの寮生活が始まり、現在の夫と出会ってしまったのが運のツキだろうか。人生、わからないですね〜。



今月の喜怒哀楽<喜>

元旦に初夢を見ました。近頃は夢を見ても覚えていないことが多いのですが、この初夢は強烈な「喜悦」の感覚を伴っており、起きてすぐにパートナーにも話したので記憶が定着したようです。概略だけ述べると、東南アジアのどこかの都市をさまよって、ある精神的な指導者を探しあて、彼の指導のもとに瞑想を行って、身体も精神もきれいに洗浄されて喜びに満たされるという素晴らしい夢でした。あまりの幸福感に涙が流れました。夢で涙を流したのも初めてです。さて、今年この初夢どおりにいくかどうか？皆様も素晴らしい2016年をお過ごしくださいね。(さかな)

編集後記

▼景観、歴史、伝統文化、ファッション、最新のテクノロジー、治安の良さ、食の質とバラエティー、温泉、恵まれたウィンタースポーツ環境、清潔感、価格の手ごろさ、人々の親切さ、おもてなしの心などなど…日本はいま世界中の人々にとっての有数のトラベルデステーションとなっている。オーストラリア人も例外ではない。先般、携帯電話を買い換えの際、担当のテクニシャンの若いオーストラリア人の「あなたは日本人ですか？」から始まり、「私は去年白馬にスキーに行って、〇〇を食べた、〇〇を見た、今年もまた1月末に日本に行く予定だ」という具合に話が盛り上がり、大変親切にもらった。「自分は日本が大好きで、既に11回も行っている」と携帯の写真を見せられながら、病院で医者が家内に親しげに話しかけてきた。日本の良さは私たちオーストラリアに住んでいる日本人にとっても恩恵をもたらしている。(林)

シドニー日本クラブ2015/16 & 2016/17年度役員一覧

役職	氏名	担当/専門委員会	携帯電話	E-mail
名誉会長	高岡 正人	在シドニー日本総領事	-	-
相談役	Chalker 和子		0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
相談役	水野 亮三		0422-853-456	roymizuno@hotmail.com
会長	水越 有史郎	教育支援委員会代表	0412-283-393	miz@jams.tv
副会長	渡部 重信	編集委員会編集長	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au
副会長	平野 由紀子	行事・レインボープロジェクト	0414-758-295	yukikosal@yahoo.co.jp
理事	多田 将祐	行事	0404-187-579	kenerit@gmail.com
理事	川上 正和	行事	0433-655-616	makka@k2-inter.com
理事	Joannes えみ	行事	0434-002-432	ejoannes@optusnet.com.au
専門理事	林 さゆり	親睦の会会長	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
専門理事	Fraser 悦子	コミュニティーネット	0408-643-420	etsuko@mediaetsuko.com
専門理事	茂木 奈保子	City校代表	0421-504-867	jcsdaihyo2015@hotmail.com
専門理事	富田 明子	Dundas校代表	0411-734-819	jcs-jpschdundas@live.com
専門理事	水越 有史郎	Edgecliff校代表(兼任)	0412-283-393	jcs.edgecliff@gmail.com
事務局長	藤田 結花	事務局	0421-776-052	jcs@japanclubofsydney.org
監事	岩佐 いずみ	会計監査	0431-023-148	izuminsydney@gmail.com
監事	Richter 幸子	会計監査	0414-667-438	richjms@tpg.com.au

JCS傘下グループ・団体	代表・担当者	携帯電話	Email
親睦の会	林 さゆり	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
コミュニティーネット	Lincoln 瑞枝	0449-581-683	mizue44@hotmail.com
シドニーソーラン踊り隊	水越有史郎	0412-283-393	miz@jams.tv
ソフトボール部	加藤 雅彦	0402-011-198	ckato@nmpa.com.au
レインボープロジェクト	平野 由紀子	0414-758-295	yukikosal@yahoo.co.jp
編集委員会	渡部 重信	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au

会員特典

JCSの会員の皆さんが受けられる
特典です。ぜひ、ご利用ください。

エーブルネット

Suite 30, Level 17, 327 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: 02-9264-9601

Email: info3@able.net.au WEB:able.net.au

①SIMだけ\$9プラン(スマホ持ち込みの方におススメ)
国内通話は最安の\$0.17/30と、\$10で約30分間通話可能。しかもSMS50回/毎月無料、データ500MB付。
②アンリミテッド\$39プラン(国内通話が多い方におススメ)
国内通話/SMSは無制限、データ500MB付。データ容量だけ増やし、毎月自分に合ったプランにアレンジ可能。
特典:7カ月以上の契約でデータ申請手数料\$15無料

甘利鳥居会計事務所

Suite 1003 Level 10, 84 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02)9223-7448

E-mail: info@taxjp.com.au

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターンの申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。

同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

ほんだらけ フル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: http://fullofbooks.com.au

13,000冊の日本のコミックと、日本から毎週届く最新雑誌各種が読み放題！息抜きに、お待ち合わせまでの空き時間に、お子様の日本語のお勉強にも…。

シティの真ん中の癒し空間、ほんだらけマンガ喫茶スペース「FOBラウンジ」を是非ご利用ください！こちらのJCSクーポンをご持参いただくと、30分無料でご利用いただけます。(1枚に付き大人1名+子供2名まで利用可)

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500

Fax: (02) 9669-1988

Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au

お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。

\$200以上のお買い物の場合は無料配達サービスを行っています。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

NBCA PTY LTD

Suite 1001, Level 10, 307 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 8999-2440 Fax: (02) 9261-0252

担当: 人材(高橋)、ビザ(山口)、留学(上田)

Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au

ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみ通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみ通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4881

JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)

日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/をご覧ください。

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519

お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか？

きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。

★JCS会員特典: 初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント！お気軽にご連絡下さい。

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au

www.soramame.com.au

Mobile: 0402-961-907

そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

ケイナインリトリート by クラウドキャッチャー

276 Deepfields Road, Catherine Field NSW 2557

Phone: (02) 9606-5486

Email: sydney.ccatchers@gmail.com

シティからもノースからも1時間以内で行ける豪華なペットホテル。空調完備、素晴らしいエクササイズヤード、日本人のスタッフがいます。JCSの会員には、3泊以上の場合、1泊分の割引。デイケアもOK。

滞在中に、トレーニングもできます。メールは日本語での対応可能。お電話番号をいただければこちらから日本語で折り返します。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
 PO Box 1690, Chatswood NSW 2057、電話:0421-776-052(9時~18時)
 Email:jcs@japanclubofsydney.org(藤田結花)まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、編集長の渡部重信(Email:hbma@optusnet.com.au)
 または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えてJCS事務局までご返送ください。入会申込書はサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 の合計 \$103 (GST 含む) 相当の小切手かマネーオーダーを添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) です。
- ②ボランティアによる運営のため、事務処理に多少時間がかかる場合があります。会報「JCSだより」(月刊)の送付まで最高2ヵ月を目処として下さい。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1)Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33 plus the annual membership fee \$70, total \$103 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2)The Club is run by volunteers, who will process your application. Please note that it could take up to 2 months before you receive our monthly newsletter for the first time.
- (3)Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address.
- (4)Please note that both the admission fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内と申込書

広告締切は毎月15日です。広告(完全版下)と小切手(前払い)を、PO Box 1690, Chatswood NSW 2057までお送りください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横17cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横17cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横17cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.2cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引あり。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(サイズを守り、読みやすくはっきりと仕上がったアートワーク)を、小切手(宛名は、Japan Club of Sydney)と共に事務局宛(PO Box 1690, Chatswood NSW 2057)お送りください。全額前払いをお願いしています。締切は毎月15日必着です。

※折り込みチラシは、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。(現在の部数は約400部です)

※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

● J C S だより広告申込書 ●

広告スペース 1 ページ 1 / 2 1 / 3 1 / 6 折り込みチラシ

料 金 \$ _____ (\$ _____ × _____ 回)

期 間 20__年__月号のみ 20__年__月号 ~ 20__年__月号まで__回

会社名 _____ 担当者 _____

住 所 _____

電 話 _____ FAX _____ Email _____